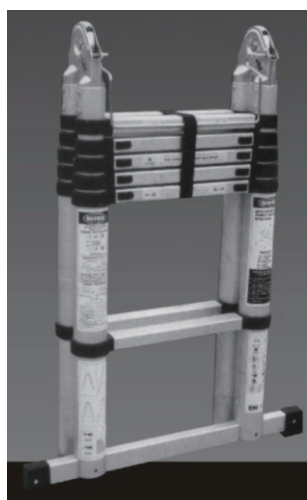




IN220901235V01_ES

B72-033



ESCALERA TELESCÓPICA DE PROPÓSITO MÚLTIPLE

MULTI PURPOSE TELESCO PIC LADDER

ES: MANUAL DE INSTRUCCIONES

EN: ASSEMBLY INSTRUCTION

**ES: IMPORTANTE - CONSERVE ESTA INFORMACIÓN PARA SU
CONSULTA POSTERIOR: LEER DETALLADAMENTE**

EN: IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.

ES

Queridos clientes,

Gracias por comprar este producto. Para que su electrodoméstico le sirva mejor, lea todas las instrucciones de este manual del usuario. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente.



PT

Caros clientes,

Obrigado por adquirir este produto. Para que o seu aparelho o sirva melhor, leia todas as instruções deste manual do utilizador. Se tiver alguma dúvida, por favor contacte o nosso Centro de Atendimento ao Cliente.

ES_ Nuestros datos de contacto son los siguientes:

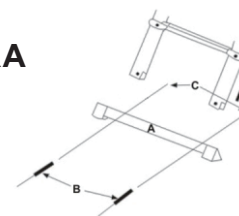
PT_ Os nossos dados de contacto são os seguintes:

País	 Teléfono	 Correo electrónico
ES&PT	0034-931294512	atencioncliente@aosom.es

IMPORTADO POR:

SPANISH AOSOM, S.L.
C/ ROC GROS, Nº 15.
08550, ELS HOSTALET DE BALENYÀ, SPAIN.
B66295775
WWW.AOSOM.ES
ATENCIONCLIENTE@AOSOM.ES
TEL: 931294512

HECHO EN CHINA

**INSERTE EL ESTABILIZADOR EN LAS PATAS DE LA ESCALERA
ANTES DE USARLA****LISTA DE PARTES****(A) ESTABILIZADOR (B) 2 TORNILLOS****(C) 2 TUERCAS****CÓMO INSERTAR EL ESTABILIZADOR**

(1) INSERTE EL ESTABILIZADOR EN EL EXTREMO DE LOS CARRILES LATERALES Y ASEGÚRESE DE QUE LA SUPERFICIE ANTIDESLIZANTE SE ORIENTE HACIA ABAJO.

(2) INSERTE LOS TORNILLOS EN LOS AGUJEROS PARA ALINEAR LAS PATAS Y EL ESTABILIZADOR.

(3) FIJE EL ESTABILIZADOR CON LOS TORNILLOS Y LAS TUERCAS INCLUIDOS EN EL PAQUETE.

CÓMO EXTENDER LA ESCALERA

(1) Para abrir la unidad y utilizarla como una escalera de tijera: Coloque sus pies en el conjunto, despliegue una sección del extremo hacia arriba hasta que la bisagra se bloquee en su lugar y despliegue el otro extremo hasta que la bisagra se bloquee en su lugar, luego gire la parte superior de la escalera hacia abajo.

(2) Para abrir la unidad y utilizarla como una escalera recta: Despliegue la escalera como una escalera de tijera (como arriba), luego levante las barras de liberación de la bisagra en la parte superior de la escalera de tijera y sujete un lado con la mano y despliegue el otro lado con la otra mano hasta que la bisagra se bloquee en su lugar.

(3) Para abrir la unidad y utilizarla como una escalera escalonada: Despliegue la escalera como una escalera recta (como arriba) y colóquela en el suelo, luego levante la escalera con una mano y levante las barras de liberación de la bisagra en la parte superior de las secciones deseadas para que la bisagra colapsará y se bloqueará en su lugar.

NOTA: Asegúrese de que cada sección extendida esté extendida de forma completa y bloqueada en su lugar.

COMO CERRAR LA ESCALERA

Después de utilizar la escalera, puede colapsarla en un tamaño compacto: Levante las barras de liberación de la bisagra para que la sección se colapse y se trabe en su lugar. Contraiga las secciones una por una hasta que la escalera se pliegue en el tamaño compacto.

CONSEJOS SOBRE CÓMO USAR LA ESCALERA

(1) La escalera puede ser una opción apreciable y práctica para tareas de bajo riesgo y de poco tiempo.

(2) Siempre utilice la escalera no conductora para cualquier trabajo eléctrico.

(3) Siempre utilice calzado seguro al usar la escalera.

(4) Siempre extienda la escalera al menos 1 metro más arriba que el punto de estancamiento superior cuando utilice la escalera para acceder a otro nivel.

(5) Siempre lleve las herramientas livianas y fáciles de operar cuando utilice la escalera.

(6) Siempre agarre los rieles laterales con la mano o tome algunas medidas adicionales cuando las ambas manos estén llenas.

(7) No utilice la escalera para acceder a otro nivel sin tomar ninguna medida de seguridad, pero si tiene que hacerlo, debe extender la escalera al menos 1 metro más arriba que el punto de estancamiento superior.

(8) No coloque material pesado sobre la escalera (por ejemplo, ladrillos u hormigón).

(9) No ejerza una fuerza horizontal sobre la escalera, como perforar en la superficie sólida (por ejemplo, pared de ladrillo o pared de concreto).

(10) No trabaje en la escalera cuando esté cansado (bájese de la escalera y descanse cuando haya estado trabajando durante mucho tiempo).

ALMACENAMIENTO

Almacene la escalera en un lugar seguro y limpio y manténgala fuera del alcance de los niños y manténgala fuera del ambiente con temperaturas extremadamente altas.

¡ADVERTENCIA! NO LEER Y SEGUIR ESTAS INSTRUCCIONES PODRÍA CAUSAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE. GUARDE EL MANUAL CON EL PRODUCTO PARA LA REFERENCIA EN FUTURO.

PRECAUCIONES y ADVERTENCIA

C¡PELIGRO! ¡PELIGRO DE ELECTROCUCIÓN! Mantenga la escalera lejos de líneas eléctricas y cables eléctricos con corriente. La capacidad de carga de la escalera es de 150 kg y debe considerar el peso del usuario más el peso de las herramientas y el material que se utilizará.

LUGARES SEGUROS PARA UTILIZAR LA ESCALERA

- Coloque la escalera sobre superficies niveladas, firmes y secas, no coloque la escalera sobre superficies mojadas y resbaladizas.

Nunca coloque la escalera sobre otros objetos para obtener altura adicional.

- Cuando utilice la escalera en una situación ventosa, lluviosa o helada, o cuando coloque la escalera sobre una superficie móvil (por ejemplo, una alfombra gruesa), debe tener cuidado porque puede hacer que la escalera se deslice.

- Mantenga la escalera alejada del frente de una puerta que se abre hacia la escalera, por lo menos mantenga que la puerta esté cerrada, bloqueada o protegida.

- No utilice la escalera en el pozo, ya que no se doblará ni se extenderá. No empuje ni tire de nada cuando esté parado sobre los pulmones, si no, la escalera podrá volcarse.

- No utilice la escalera en condiciones climáticas adversas, como un viento fuerte.

COMPROBACIÓN ANTES DEL USO

- Asegúrese de que todas las palancas de bloqueo estén enganchadas antes de usar la escalera.

- Siempre extienda cada sección que necesita completamente.

Siempre utilice los accesorios incluidos en el paquete o recomendados.

Compruebe si la escalera se utiliza en condiciones seguras o si se pierde algún accesorio antes de usarla. Inspeccione la escalera regularmente antes de usarla y no la utilice cuando algunos accesorios se dañen o falten.

- No utilice la escalera para sostener otra escalera. Siempre abra, cierre y utilice la escalera cuando sus patas estén en el suelo.

- No cuelgue nada en el peldaño superior.

- Siempre transporte la escalera en tamaño plegado.

- No golpee la escalera, siempre utilice la escalera con cuidado.

- No intente saltar, caminar o mover la escalera cuando esté parado en el peldaño de la escalera. Baje de la escalera antes de moverla.

- No extienda la escalera demasiado y mantenga su cuerpo entre los rieles laterales para mantener el equilibrio y en control.

- Si es posible, un compañero de trabajo debe agarrar el riel lateral al lado de la escalera para mejorar la estabilidad de la escalera cuando usted la utiliza, pero no permita que ninguna otra persona se pare o trabaje debajo de la escalera, la persona que se encuentra debajo de la escalera puede lesionarse por objetos caídos.

- Mantenga la escalera fuera del alcance de los niños y no deje la escalera desplegada sin vigilancia.

- No se pare sobre los peldaños cuando las palancas de bloqueo se abran.

Siempre utilice calzado seguro para maximizar la tracción cuando utilice la escalera. No use ropa holgada que pueda ser enganchada con algo.

- No utilice la escalera para acceder a otro nivel sin tomar ninguna medida de seguridad, pero si tiene que hacerlo, debe extenderse al menos 1 metro por encima del estancamiento superior.

- No se pare y trabaje en los tres peldaños superiores sin un riel o plataforma de seguridad adicional, si no, perderá el equilibrio.

- Siempre mire hacia los peldaños cuando utilice la escalera. Sujete los rieles laterales cuando utilice la escalera, si no puede agarrar a los rieles laterales, debe tomar medidas de seguridad adicionales.

- La escalera debe inclinarse a 75 grados cuando está en uso.

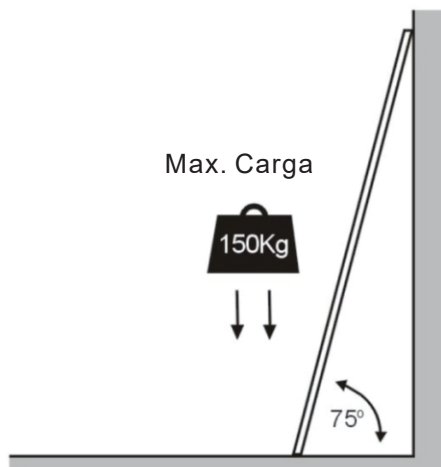
- Asegúrese siempre de que las ambas tapas inferiores antideslizantes se adhieran firmemente a las patas antes de usar la escalera.

CONSEJOS PARA UTILIZAR LA ESCALERA

- Siempre incline la escalera a la superficie nivelada y sólida.
- Tenga cuidado al subir y bajar de la escalera.
- No utilice la escalera después de beber alcohol o tomar medicamentos, y no la utilice si tiene alguna discapacidad física o mental.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- Asegúrese de que la escalera sea adecuada para la tarea. No intente modificar la escalera de ninguna manera, si no, su garantía quedaría invalidada.
- Nunca repare la escalera usted mismo y pide ayuda de un profesional para reparar la escalera.
- Siempre mantenga la escalera seca, limpia y elimine los contaminantes como pintura húmeda, barro, grasa o nieve. De acuerdo con la ley local, debe realizar una evaluación de riesgos antes de usar la escalera.
- No exponga la escalera al ambiente con temperaturas extremadamente altas (por ejemplo, una cámara en llamas) o en material corrosivo que pueda dañar la escalera.



MECANISMOS DE BLOQUEO

¡IMPORTANTE! ¡Debe estar familiarizado con el funcionamiento de la escalera antes de usarla!

- En cada peldaño, hay un par de mecanismos de bloqueo hechos de pasadores de bloqueo de resorte. Cuando se despliega la escalera, los pasadores en las palancas de bloqueo se bloquean en su lugar.

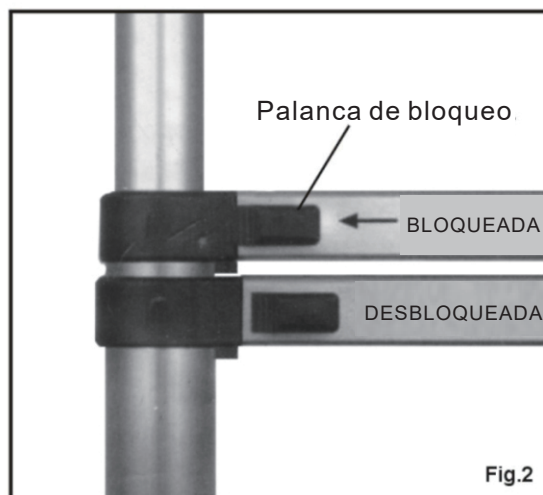
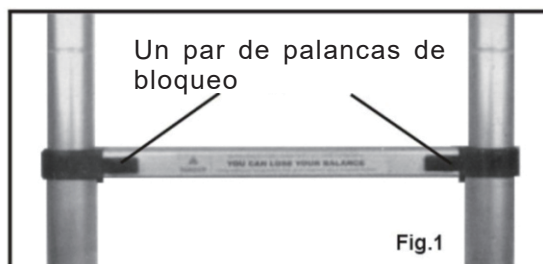
- Cada palanca de bloqueo se opera por las palancas de bloqueo externas (Vea Fig. 1).

- Los botones pueden indicar si la escalera está bloqueada y colapsar la escalera al soltar los pasadores de metal.

- Cuando los botones están cerca de los rieles laterales, esta sección de la escalera está bloqueada en su lugar, si no, no está bloqueada (vea la Fig. 2).

Siempre inspeccione las palancas de bloqueo, gire los botones hasta que escuche un sonido de "clic". Todas las palancas de bloqueo deben estar bloqueadas antes de usar la escalera.

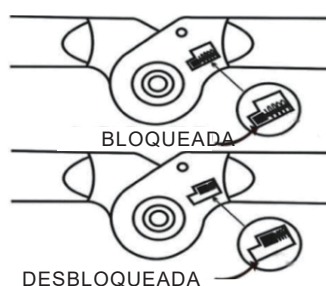
EL MECANISMO DE BLOQUEO DEBE ESTAR BLOQUEADO ANTES DE UTILIZAR LA ESCALERA



Para bloquear las bisagras: Despliegue la escalera hasta que las bisagras estén bloqueadas. Asegúrese de que los pernos de bloqueo estén en su lugar.

Después de desplegar la escalera, si es necesario, agite la escalera para verificar si sus bisagras están bloqueadas bien.

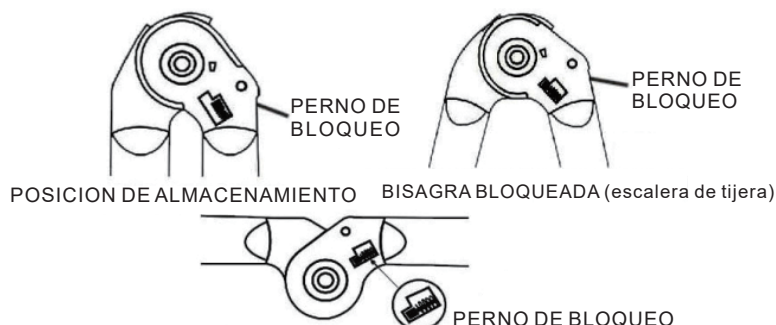
OPERACIÓN DE BISAGRA



Para desbloquear la bisagra: Tire del centro de la barra de liberación de la bisagra y luego suéltela. Tire de la manija 2



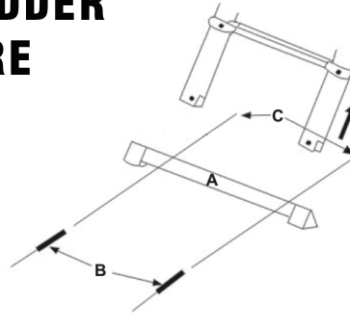
CONSEJOS SOBRE CÓMO OPERAR LAS BISAGRAS POSICIONES DE BISAGRA



BISAGRA BLOQUEADA (escalera recta)

- Haga una comprobación para asegurarse de que todos los mecanismos de bloqueo estén activados de forma correcta antes de subir la escalera.
- Mantenga las bisagras limpias y lejos de contaminantes como suciedad, pintura, nieve.
- Mantenga la escalera limpia y lubrique las bisagras con aceite de máquina ligero periódicamente para una prolongar la vida útil (las bisagras han sido lubricadas en la fábrica).
- No utilice ninguna otra herramienta para levantar la barra de liberación de la bisagra, solo puede usar las manos.
- No utilice la barra de liberación de la bisagra para ajustar, mover o transportar la escalera.
- No utilice la escalera a menos que los pernos de bloqueo estén bloqueados en su lugar.

SECURE THE STABILIZER INTO THE LADDER LEGS BEFORE USING



PARTS LIST

- [A] STABILIZER [B] 2 SCREWS**
[C] 2 NUTS

HOW TO INSERT THE STABILIZER

- (1) INSERT THE STABILIZER INTO THE END OF THE SIDE RAILS AND MAKE SURE THE NON-SLIP SURFACE ARE FACING DOWNWARD.
- (2) INSERT THE BOLTS INTO THE HOLES TO LINE UP THE LEGS AND THE STABILIZER.
- (3) SECURE THE STABILIZER WITH THE INCLUDED SCREWS AND NUTS.

HOW TO EXTEND THE LADDER

- (1) To open the unit into a step ladder configuration: place the feet on the ground, unfold one end section upward until hinge locks in place and unfold the other one until the hinge locks in place, then turn the ladder upside down.
- (2) To open the unit into a straight ladder configuration: unfold the ladder as a step ladder (as above), then lift the hinge release rods on the top of the step ladder and grip one side with one hand and unfold the other side with another hand until the hinge locks in place.
- (3) To open the unit into a stairway step ladder configuration: unfold the ladder as a straight ladder (as above) and place it on the ground, then lift the ladder with one hand and lift the hinge release rods on the top of the desired sections so that it will collapse and lock in place.

NOTE: Ensure every extending section is fully extended and locked in place.

HOW TO CLOSE THE LADDER

After using the ladder, you can collapse the ladder into compact size: Lift the hinge release rods so that the section will collapse and lock in place. Collapse the sections one by one until the ladder is folded into the compact size.

TIPS ON HOW TO USE THE LADDER

- (1) DO The ladder can be a sensible and practical option for low-risk, short-duration tasks.
- (2) DO Always use a non-conductive ladder for any electrical work.
- (3) DO Always wear safe foot wear when using the ladder.
- (4) DO Always extend the ladder at least 1 meter above upper resting point when using it to access another level.
- (5) DO Always carry the lightweight and easy-operate tools on the ladder.
- (6) DO Always grip the side rails with your hand or take some additional measures when both hands are full.
- (7) DO NOT Use the ladder to access another level without taking any safety measure, but if you have to, it should extend at least 1 meter above upper resting point.
- (8) DO NOT Place heavy material on the ladder (eg. bricks or concrete).
- (9) DO NOT Exert a horizontal force on the ladder, such as drilling into the solid surface (eg. brick wall or concrete wall)
- (10) DO NOT Work on the ladder when you are tired (climb off the ladder and take a rest when you have been working for too long).

STORAGE

Store the ladder in a safe, clean place and keep it away from children and extremely high temperature.

WARNING! FAILURE TO READ AND FOLLOW THESE INSTRUCTIONS COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH. KEEP MANUAL WITH THE PRODUCT FOR FUTURE REFERENCE.

CAUTIONS & WARNING

- **DANGER! ELECTROCUTION HAZARD!** Keep ladder away from power lines and live electrical wires. The load capacity of the ladder is 150 kg and it should cover the user's weight and weight of tools and material that will be used.

SAFE PLACES FOR USING THE LADDER

- Place the ladder on the level, firm and dry surfaces, not the wet and slippery one. Never place the ladder upon other objects in an effort to obtain additional height.
- When using the ladder in the windy, rainy or icy situation, or placing it on the movable surface (eg thick carpet), you should be careful for it may make ladder slip.
- Keep ladders away from front of a door that opens toward the ladder unless the door is locked, blocked, or guarded.
- Do not use it in the well or it will fail to fold or extend. Do not push or pull anything when standing on the lugs or the ladder may tip over.
- Do not use ladders in bad weather conditions, such as a strong wind.

PRE-USE CHECK

- Please make sure that all the locking lever are engaged before using.
- Always extend every section you needed to fully extending.
- Always use the accessories included or recommended. Check whether the ladder is used in a safe condition or any accessory misses before using. Check the ladder regularly before using and do not use the ladder when some accessories get damaged or miss.
- Always ensure both non-slip bottom caps stick to the feet firmly before using the ladder.

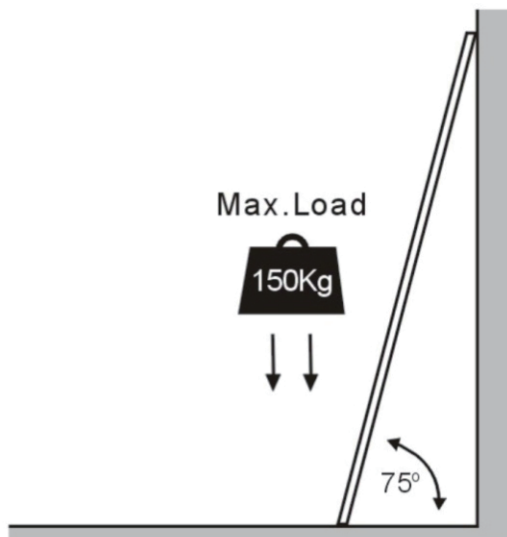
TIPS ON USING THE LADDER

- Always lean the ladder to the level, solid surface
- Be careful when climbing up and down.
- Do not use the ladder after drinking alcohol or taking medicines and do not use any ladder if you are physically or mentally impaired in any way.

- Do not use the ladder to support another ladder. Always open, close and use the ladder when its feet stand on the ground.
- Do not hang any thing on the top rung.
- Always transport the ladder in folded size.
- Do not strike it and use the ladder carefully.
- Do not try to jump, walk or move the ladder when standing on the ladder. Climb off the ladder before you move it.
- Do not overreach and keep your body between the side rails to keep you balanced and in control.
- If possible, a fellow worker should grip the side rail beside the ladder to provide stability to the ladder when being used, but do not allow any other to stand or work under the ladder. The person below may have something dropped on them.
- Keep the ladder away from children and do not leave the unfolded ladder unattended.
- Do not stand on the lugs when opening the locking levers.
- Always wear safe footwear to maximize traction when using the ladder. Do not wear loose fitting clothing that could catch on something.
- Do not use the ladder to access another level without taking any safety measure, but if you have to, it should extend at least 1 meter above upper resting point.
- Do not stand and work on the top three lugs without additional safety rail or platform, or you would lose balance.
- Always face the lugs when using the ladder. Grip side rails when using the ladder, if you cannot maintain a handhold, you should take additional safety measures.
- The ladder should lean at 75 degrees when in use.

CARE & MAINTENANCE

- Ensure the ladder is suitable for the task. Do Not attempt to modify this ladder in any way or your warranty would be invalidated.
- Never repair the ladder by yourself and let the repairman do it.
- Always keep the ladder dry, clean and remove the contaminants like wet paint, mud, grease or snow. According to the local law, you should conduct a risk assessment before using.
- Do not expose the ladder to the extremely high temperature (eg a house on fire) or corrosive material which would damage the ladder.



THE LOCKING MECHANISMS

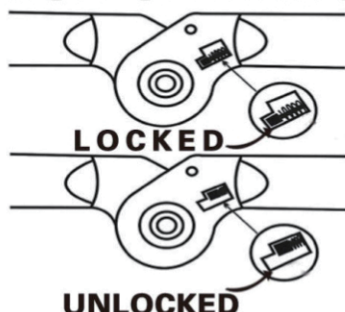
IMPORTANT! You should be familiar with how the ladder works before using it!

- On each lung, there is a pair of locking mechanisms made of spring locking pins. When the ladder is unfolded, the pins in the locking levers are locked in place.
- Each locking lever is operated by the locking levers outside (see Fig.1).
- The buttons can visibly indicate whether it is locked and collapse the ladder down by releasing the metal pins.
- When the buttons close to the side rails, this section of ladder is locked in place, or it is not (see Fig. 2).

Always inspect the locking levers even you may hear "click" when flipping the buttons. All the locking levers must be locked before use.

THE LOCKING MECHANISM MUST BE LOCKED BEFORE USING LADDER

HINGE OPERATION



To unlock hinge: Pull from center of Hinge Release Rod then let go. Pull the handle by 2 times.

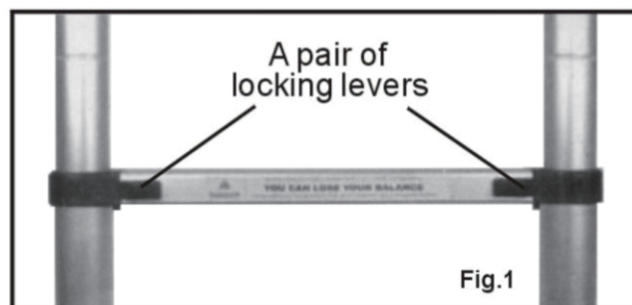
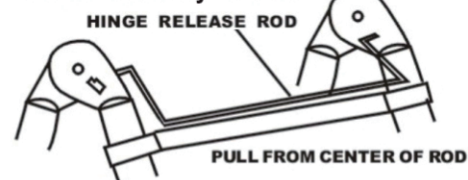


Fig.1

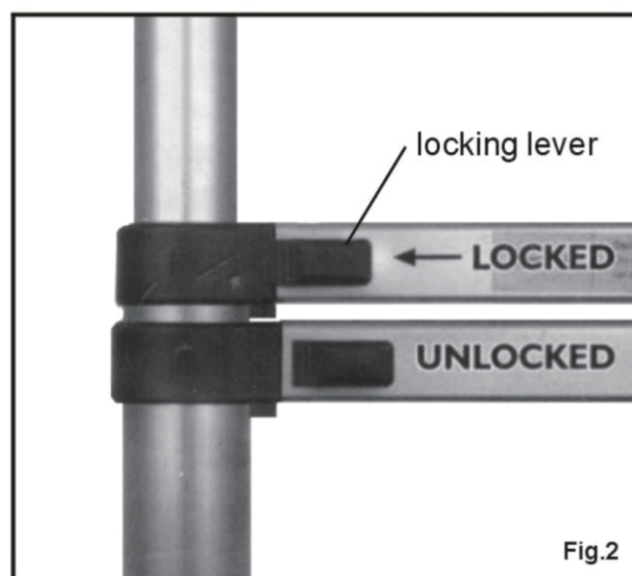
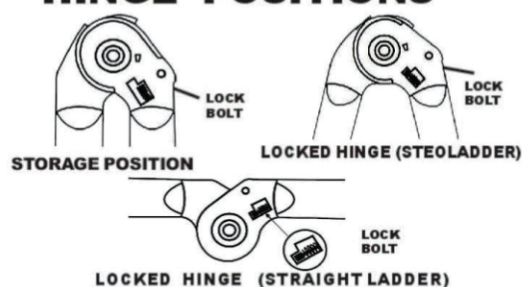


Fig.2

To lock hinges: unfold the ladder until the hinges are locked. Make sure the lock bolts locked in place

If necessary, shake the ladder to check whether its hinges are locked after unfolding the ladder.

TIPS ON HOW TO OPERATE THE HINGES



- **DO** Check to ensure all locking mechanisms are properly engaged before climbing the ladder
- **DO** Keep the hinges clean and away from contaminants like dirt, paint, snow.
- **DO** Keep the ladder clean and lubricate the hinges with light machine oil regularly for better durability (the hinges have been lubricated at the factory)
- **DO NOT** Use any other tool to lift up the hinge release rod except hands.
- **DO NOT** Use hinge release rod to adjust, move, or transport the ladder.
- **DO NOT** Use the ladder unless the lock bolts are locked in place.